

# **EVOLINE**

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РУЧНОЙ ПОДМЕТАЛЬНО-УБОРОЧНОЙ МАШИНЫ С РУЧНЫМ ПРИВОДОМ SWB 1050 T**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

**RU**

**РУССКИЙ**

**EAC**

**СОДЕРЖАНИЕ**

|  |          |
|--|----------|
| <b>1. Руководство по безопасности эксплуатации.....</b>                  | <b>2</b> |
| <b>2.1 Инструкции по эксплуатации.....</b>                               | <b>4</b> |
| <b>2.2 Производительность и параметры.....</b>                           | <b>5</b> |
| <b>3. Техническое обслуживание и распространенные неисправности.....</b> | <b>6</b> |
| <b>4. Меры безопасности.....</b>   | <b>8</b> |

## 1. РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед началом эксплуатации машины. Общие указания по технике безопасности при подготовке, эксплуатации и техническом обслуживании.

Если произойдет какой-либо несчастный случай, вызванный несоблюдением в соответствии с этими правилами производителем не несет ответственности за несчастный случай!

Данное руководство также является одним из важных принадлежностей оборудования. Перед его использованием оператор должен иметь возможность прочитать или прослушать профессиональные пояснения. Его следует разместить в месте, доступном для частого чтения. В данном руководстве в качестве важных советов используются следующие три значка.



Совет: Важная информация об экономичном использовании. Несоблюдение этого указания может привести к механическому повреждению!



Примечание: Несоблюдение этого совета может привести к механическим повреждениям и материальному ущербу!



Запрет: Несоблюдение данной директивы может подвергнуть опасности людей или нанести серьезный ущерб имуществу!

### Меры предосторожности по технике безопасности

Если вы попытаетесь управлять машиной или отремонтировать ее, не ознакомившись с данной инструкцией, это может причинить вред вам или другим лицам, а также повредить машину или другое имущество. Операторы должны проходить систематическое обучение перед использованием машины.

Машина подходит только для работы со взрывобезопасной, не горючей пылью и грязью. помещений.

Эксплуатация несобранной машины может привести к травмам вас или других лиц, а также к повреждению машины или другого имущества. Не используйте машину до тех пор, пока она не будет полностью собрана. Пожалуйста, тщательно проверьте целостность машины, прежде чем пользователь приступит к эксплуатации машины.

Техническое обслуживание машины должно выполняться профессионально обученным персоналом. При осмотре машины сначала следует отсоединить разъем питания, чтобы избежать случайного замыкания или удара током.



При повторном подключении аккумуляторов мы должны обращать внимание на полярность соединительных проводов и аккумуляторов. Вы никогда не должны допускать ошибок.

Соблюдайте полярность при подключении батарей.

Аккумуляторы разных спецификаций и марок имеют соответствующие зарядные устройства. Случайное использование неподходящих зарядных устройств может привести к повреждению аккумуляторов и машины. Вы должны придавать этому большое значение.

 Техническое обслуживание машин должно выполняться специалистами специального отдела технического обслуживания. Машина была отлажена перед отправкой с завода. После технического обслуживания необходимо убедиться, что все крепежные элементы не ослаблены. Регулировочные детали отрегулированы в соответствии с требованиями и зафиксированы.

 В присутствии воды или во влажной среде может произойти короткое замыкание электрических компонентов машины. Обеспечьте сушку электрических компонентов, протрите машину после использования и поставьте на стоянку в сухом месте.

 Зона зарядки должна проветриваться. В зарядном устройстве следует использовать трехжильный шнур питания и блок питания с заземляющим проводом. Для максимального предотвращения поражения электрическим током, пожалуйста, установите автоматический выключатель утечки.

 Пожалуйста, не заливайте воду в воздухозаборник двигателя при чистке машины!

 Несоблюдение инструкций к машине может привести к травмам.

 Машина не может работать на неровной поверхности и склонах, а оператор не должен сидеть на машине.

 Избегайте контакта с вращающимися частями машины руками, ногами и свободной одеждой.

 Когда машина работает вблизи края эстакады или лестницы, следует двигаться осторожно и медленно. Следует обращать внимание на расстояние между машиной и стеной, чтобы избежать столкновения машины с небольшими препятствиями, такими как розетка заземления, порог, опора заземляющего провода и так далее.

 Машина очень тяжелая, пожалуйста, обратите внимание на безопасность при транспортировке: при переноске машины, если есть батареи, сначала выгрузите батареи, а затем нести за металлическую раму в нижней части машины, не беритесь за пластиковые детали для переноса машины!!!

## Особое внимание



Не заряжайте машину вблизи горючих материалов.



Подметальная машина не должна храниться или использоваться в среде легко-воспламеняющихся газов или жидкостей.



Подметальная машина должна храниться и заряжаться в сухом помещении при температуре от +5 до +40 град. С

## 2.1 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Этой уборочной машиной должны управлять профессионально подготовленные специалисты. Детям, инвалидам и непрофессионалам категорически запрещается управлять уборочной машиной.
  - При работе следует освободить соответствующее пространство от посторонних предметов и людей.
  - Эксплуатация строго запрещена, если корпус оборудования является повреждённым или неисправным.
  - Обращайте внимание на ежедневное техническое обслуживание оборудования, а также на регулярное техобслуживание.
  - Запрещается работать в легковоспламеняющейся, взрывоопасной и агрессивной среде.
- ① Не подвергайте воздействию солнца или дождя на улице.
  - ② Во время работы уборочной машины категорически запрещается прикасаться к ходовым частям.
  - ③ Во время капитального ремонта необходимо отключить подачу электроэнергии.
  - ④ Используйте машину, насколько это возможно, в рабочей одежде, не носите длинную одежду и шарфы, не носите аксессуаров, например, на длинные волосы следует надевать рабочую шапочку.

## Моменты, заслуживающие внимания

- Эта машина не может собирать веревки, проволоку, ремни и другие легко запутывающиеся предметы. Категорически запрещается чистить легковоспламеняющиеся или токсичные вещества, чтобы избежать намотки и заклинивания основной и боковой щеток, в результате чего машина не сможет работать должным образом.
- Машина не предназначена для работы на поверхностях с лужами.
- Чтобы обеспечить эффективную уборку, рабочую скорость следует соблюдать в пределах 3-5 км/ч, а очищать фильтр встроенной очисткой следует каждые 20-30 минут.

- При слишком низком напряжении аккумулятора запрещается пользоваться аппаратом и необходимо немедленно ставить его на зарядку.
- Управление в нетрезвом виде и превышение скорости работы строго запрещены.
- На оборудование нельзя класть никаких посторонних предметов.
- При резком повороте на высоких скоростях существует опасность опрокидывания машины.
- Машина и место зарядки должны находиться вдали от источников тепла.
- При подключении зарядного устройства к основной цепи убедитесь, что напряжение и частота совпадают с указанными на заводской табличке.
- Не перемещайте машину по уклону, больше допустимого.
- При необходимости, если толщина мусора на поверхности превышает 2 мм, выполните более одного прохода для подметания.
- Не открывайте и не пользуйтесь устройством во время зарядки. Перед использованием отключите зарядное устройство от сети и от машины, а затем включите машину и переходите к уборке.
- Если машина остановилась на месте, выключите щетки. В противном случае можно повредить покрытие пола.
- Обслуживайте машину в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

## 2.2 ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И ПАРАМЕТРЫ

Эксплуатационные характеристики: Машина должна эксплуатироваться на ровном цементном, асфальтовом, плиточном, мраморном и тому подобных покрытиях. Может убирать пыль, камень, древесную стружку, стекло и другой мусор.

### Основные технические параметры

| Модель  | SWB 1050 T     |
|---|----------------|
| Ширина уборки с двумя щетками (мм)                          | 1050           |
| Диаметр боковой щетки (мм)                                  | 420            |
| Ширина основной роликовой щетки (мм)                        | 445            |
| Теоретическая производительность (м <sup>2</sup> /ч)        | 6000           |
| Объем бака для мусора (л)                                   | 35             |
| Емкость бака для воды (л)                                   | 15             |
| Напряжение (В) / мощность (Вт)                              | 12 / 550       |
| Площадь фильтра м <sup>2</sup>                              | 2              |
| Время работы (ч)<br>в зависимости от типа и емкости батареи | до 4           |
| Скорость движения (км/ч)                                    | 0 - 5          |
| Вес нетто (кг)  | 88             |
| Размеры в собранном состоянии (мм)                          | 1080x1050x1080 |

### 3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕННЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

#### Обслуживание

- В целях обеспечения длительной работы и безопасности машина должна проходить осмотр авторизованным сервисом не реже чем один раз в 6 месяцев.
- Персонал, обслуживающий машину, должен самостоятельно проводить осмотр и обслуживание машины в соответствии с информацией ниже.

| Регулярный технический осмотр |   | Интервал времени (часов) |    |     |     |     |
|-------------------------------|---|--------------------------|----|-----|-----|-----|
|                               |   | 8                        | 40 | 150 | 500 | 150 |
| 1                             | Осмотр щеток на предмет наматывания посторонних предметов, веревок и т.п. | *                        |    |     |     |     |
| 2                             | Проверка состояния фильтра. При необходимости, продувка сжатым воздухом   | *                        |    |     |     |     |
| 3                             | Инспекционный осмотр всех узлов, проверка работоспособности               |                          | *  |     |     |     |
| 4                             | Проверка и регулировка прижима щеток                                      |                          | *  |     |     |     |
| 5                             | Замена пылевого фильтра   |                          |    | *   |     |     |
| 6                             | Осмотр и проверка батареи и зарядного устройства                          |                          |    |     | *   |     |
| 7                             | Проверка износа щеток, при необходимости замена                           |                          |    |     |     | *   |

#### Распространенные неисправности и их решение

|                      | Проблема   | Причина                                    | Решение   |
|----------------------|--|--|---|
| Машина не включается | Включите источник питания, индикатор питания не загорается | Перегорание предохранителя                 | Замените предохранитель                                   |
|                      |  | Батарея разряжена                          | Зарядите или замените батарею                             |
|                      | Щетки не работают  | Повреждение переключателя                  | Замените выключатель                                      |
|                      |  | Повреждение мотора щётки                   | Проверьте, при необходимости замените мотор щётки         |
|                      |  | Повреждение ремней привода щеток           | Проверьте, при необходимости замените ремни привода щёток |
|                      |  | Перегорание предохранителя                 | Замените предохранитель                                   |
|                      |  | Повреждение реле включения двигателя щетки | Замените реле   |

|                      | Проблема                      |                                   | Причина   | Решение                   |  |
|----------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|---------------------------|--|
| Машина плохо убирает | Не отрегулирован прижим щеток |                                   |   | Отрегулируйте прижим      |  |
|                      | Износ щеток                   |                                   |   | Замените изношенные щётки |  |
|                      | Неисправность фильтра         | Загрязнен фильтр                  |   |                           | Очистите фильтр                                  |
|                      |                               | Двигатель вентилятора не работает | Нет питания                                     |                           | Проверьте проводку                               |
|                      |                               |                                   | Сгорел мотор                                    |                           | Замените мотор                                   |
|                      | Не полностью собирается мусор |                                   | Слишком высокая скорость работы                 |                           | Снизьте скорость работы                          |
|                      |                               |                                   | Низкий прижим щетки                             |                           | Отрегулируйте прижим щётки                       |
|                      |                               |                                   | Деформация или посторонние предметы на щетках   |                           | Удалите посторонние предметы                     |
|                      | Остаётся мусор за машиной     |                                   | Отсутствие или повреждение пылезащитного экрана |                           | Замените пылезащитный экран вокруг главной щетки |

|                 | Проблема  | Причина                                    | Решение                                |
|-----------------|---|--|--|
| Прочие проблемы | Щетки изнашиваются слишком быстро               | Слишком сильный прижим щетки               | Уменьшите прижим щетки                 |
|                 |   | Поверхность очень абразивная               |  |
|                 | При работе основной щетки возникает высокий шум | Щетка обмотана посторонними предметами     | Удалите посторонние предметы           |
|                 | Утечка мусора из пылесборника                   | Поврежден уплотнитель пылесборника         | Замена уплотнителя                     |
|                 |   | Пылесборник полон                          | Удалите мусор из пылесборника          |
|                 | Нет распыления воды                             | Повреждение насоса                         | Замените насос                         |
|                 |   | Выключатель разбрызгивателя сломан         | Замените кнопку разбрызгивателя        |
|                 |   | Нет контакта в цепи питания насоса         | Проверьте электроцепь питания насоса   |
|                 |   | Загрязнены шланги подачи воды или форсунка | Проверьте и очистите трубки и форсунки |
|                 | Недостаточный распыл воды                       | Загрязнения в форсунке                     | Очистите или замените форсунку         |

#### 4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

##### Очистка машины

Производите очистку машины влажной тканью. Не мойте машину струей воды из шланга или мойки высокого давления. Это приведет к повреждению машины.

##### Указания для легковоспламеняющихся и взрывоопасных мест

Машина не имеет функции защиты от взрыва. Пожалуйста, не выполняйте работы или ремонт в легковоспламеняющейся и взрывоопасной среде.

Утилизация опасных веществ должна осуществляться в соответствии с положениями национальных законов и нормативных актов, касающихся отходов и обращения с токсичными и вредными веществами, такими как утилизация аккумуляторных батарей.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ  
ЗА СОБОЙ ПРАВО БЕЗ  
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ  
ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В  
КОМПЛЕКТНОСТЬ, КОНСТРУКЦИЮ  
ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, НЕ  
УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО ИЗДЕЛИЯ.  
ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ ИНСТРУКЦИИ  
СОХРАНИТЕ ЕЁ В НАДЕЖНОМ И  
ДОСТУПНОМ МЕСТЕ.**

Адреса сервисных центров в вашем регионе Вы можете найти на сайте

**[www.evoline-rus.ru](http://www.evoline-rus.ru)**

**ИМПОРТЕР:** ООО «АСТАРИ»

**АДРЕС:** 121059, г. Москва, ул. Б. Дорогомиловская, д. 10

**Произведено в Китае**

\*- с последней версией инструкции по эксплуатации можно ознакомиться на сайте [www.evoline-rus.ru](http://www.evoline-rus.ru)